

# **PROCÈS-VERBAL**

## **de la réunion du Conseil Municipal**

### **du lundi 05 septembre 2011**

Par convocations individuelles adressées le 29 août 2011 aux Conseillers Municipaux, le Conseil Municipal est invité à se réunir en séance ordinaire le 05 septembre 2011.

#### **ORDRE DU JOUR**

- 1) Approbation du procès-verbal de la séance du 06 juin 2011.
- 2) Communications du Maire.
- 3) Rapport de commissions.
- 4) Subvention pour voyages scolaires.
- 5) Subvention aux associations.
- 6) Reversement de la redevance de concessions Electricité de Strasbourg à la Communauté de Communes de la Basse-Zorn.
- 7) Décision modificative du budget n° 1.
- 8) Approbation d'un contrat.
- 9) Demande de travail à temps partiel.
- 10) Approbation d'une convention.
- 11) Réalisation d'une piste cyclable sur la RD 48.
- 12) Subvention patrimoine ancien.
- 13) Communication de rapport.
- 14) Divers.

L'an deux mil onze, le cinq septembre à 20 heures, le Conseil Municipal s'est réuni sous la présidence de M. Claude KERN, Maire.

#### Présents :

M. Claude KERN, Maire.

M. Eric HOFFSTETTER, M. André GARNIER, Mme Charlotte SCHOTT, M. Jacques ECKERT et M. Jacky NOLETTA, Adjoint.

Mme Fabienne ANTHONY, M. Jean-Paul BURKARDT, Mme Huguette DIEMER, Mme Sylvie GRATHWOHL, M. Pierre KASTENDEUCH, M. Patrick KERN, M. Christian SCHAEFFER, M. Patrick SIMON, M. Richard VOLTZENLOGEL, M. Damien WERLE, Mme Patrice ZENSS, M. Jacky ZUMSTEIN.

#### Absents excusés :

M. Richard JUNG, pouvoir à Mme Patrice ZENSS

Mme Véronique IFFER, pouvoir à M. Patrick SIMON

M. Christian LALUET, pouvoir à Mme Fabienne ANTHONY

Mme Francine REINHART, pouvoir à Mme Huguette DIEMER

M. Alain VOLTZENLOGEL, pouvoir à M. Patrick KERN

En ouvrant cette séance de « rentrée », M. le Maire souhaite la bienvenue aux membres présents, et plus particulièrement à Mme Carole BERNOLD, Adjoint Administratif Principal en poste depuis le 01/09/2011, qui se présente à l'assemblée.

Le Conseil Municipal rend hommage à deux anciens agents retraités de la commune, M. Antoine DEBUS, décédé le 27/08/2011 et Mme Jacqueline SCHMITT décédée le 28/08/2011, en observant une minute de silence.

Puis M. le Maire demande à rajouter deux points à l'ordre du jour :

- déplacement en Hongrie
- prise en charge de frais

Le Conseil Municipal, à l'unanimité, donne son accord.

Mme Patrice ZENSS est nommée secrétaire de séance.

## **1) Approbation du Procès-Verbal de la séance du 06 juin 2011**

Après en avoir délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité, approuve le procès-verbal de la séance du 06 juin 2011.

## **2) Communications du Maire**

06/06	Conseil Municipal
07/06	Forum SDAGE au Tanzmatten
10/06	Conseil Ecole Elémentaire
11-12/06	Centenaire de la Musique Municipale de Gries
14/06	85 ans de Mme Renée ARNOLD Réunion des bureaux conjoints de la Communauté des Communes de la Basse Zorn et de la Communauté des Communes de la Région de Brumath
16/06	Réunion avec le Directeur de Rallye France (M. Dominique SERIEYS) Réunion du CNDS Assemblée Générale de l'Amicale des enseignants du Ried Nord (M. GARNIER + M. ECKERT) Réunion SCOTERS Inauguration place à Kilstett (M. NOLETTA)
17/06	Assemblée Générale du BCGO
18/06	Portes Ouvertes au SMITOM Inauguration du Jardin J. L. HIRTLER à Bischwiller Cérémonie d'ouverture du Tournoi International de baby-basket
20/06	Réunion Préfecture : intercommunalité Inauguration extension Diaconat Bischwiller
21/06	Assemblée Générale OLCA – Région Alsace
22/06	Rallye de France – réunion avec les agriculteurs à Kurtzenhouse (M. ECKERT)
23/06	Comité syndical SCOTERS Comité Directeur du SMITOM 25 <sup>ème</sup> anniversaire 54 <sup>ème</sup> Régiment de Transmission (M. GARNIER – M. KASTENDEUCH – M. HOFFSTETTER)
24/06	Assemblée Générale ADEAN Soirée des bénévoles Basse Zorn Live
26/06	Fête Paroisse Protestante
27/06	Commission des Finances de la Communauté de Communes de la Basse Zorn Conseil Communauté de Communes
29/06 - 01/07	Fêtes de la ville de Szàbadszàllàs (Hongrie) (+ M. HOFFSETTER)
30/06	Réunion pour le transport avec M. le Préfet - Rallye de France (M. ECKERT)
01/07	Réunion SAGE (M. NOLETTA + M. ECKERT)

03/07 Finales Tournoi de Tennis  
04/07 Comité de Pilotage Basse Zorn Live  
05/07 Commission d'Appel d'Offres de la Communauté de Communes de la Basse Zorn  
Rallye de France – Bischwiller  
Commission Communale des Impôts Directs  
06-07/07 Colloque AMORCE à Bordeaux  
07/07 85 ans de Mme Jeanne HICKEL  
08/07 Visite des terrains de tennis en sol souple (+ M. NOLETTA et M. SCHMITT)  
11/07 Réunion avec DOMIAL – Presbytère Catholique  
Réunion avec Comité Tennis  
13/07 80 ans de Mme Alice KERN  
Cérémonie + Défilé + Bal + Feu d'Artifice  
15/07 Réunion avec le Capitaine RISCHMANN de la Gendarmerie de Bischwiller  
Inauguration Seefest – GRIES Palatinat  
17/07 Courses hippiques à Weitbruch  
19/07 Réunion avec M. Loïc CAYLA, Directeur de l'Ecole de Musique  
23/07 80 ans de Mme Mathilde WERLE  
Fête rue des Violettes  
25/07 Réunion ASC – Présidents  
29/07 Commission d'Appel d'Offres de la Communauté de Communes de la Basse Zorn  
Commission Travaux  
30/07 Mariage de Damien WERLE et Mylène JUND  
02/08 Jury fleurissement  
05/08 Réunion CDCI – Préfecture  
07/08 Tournoi de pétanque  
08 - 22/08 Congés du Maire  
10/08 80 ans de M. Ernest RUDY  
16/08 Commission Communication  
23/08 Inauguration Fête du Houblon à Haguenau  
24/08 Commission Travaux  
30/08 Présentation esquisse Résidence Seniors – Vie et Habitat  
31/08 Enterrement de M. Antoine DEBUS  
01/09 Enterrement de Mme Jacqueline SCHMITT  
02/09 Assemblée Générale de la Musique Municipale de Gries  
Début d'incendie à l'Espace « La Forêt »  
03/09 Journée Conseil Général du Bas-Rhin  
04/09 Inauguration rénovation Eglise Catholique de Hoerdt  
05/09 Toutes commissions réunies

La Commune de Gries n'a pas fait valoir son droit de préemption pour les immeubles suivants :

- Section 3 N° 98 et 220 13, rue du Saut de Lapin
- Section 11 N° 703 appartement 16a, rue des Vergers
- Section 42 N° 506 rue des Champs
- Section 42 N° 930 rue des Champs
- Section 41 N° 245 rue de l'Etoile
- Section 41 N° 244 rue de l'Etoile
- Section 9 N° 62 7, rue des Prés
- Section 4 N° 146 2b, rue des Chênes

### 3) Rapports de Commissions

- Commission finances du 06 juin 2011
- Commission urbanisme et environnement du 29 juin 2011 (rapport écrit à venir)
- Commission communale des impôts du 05 juillet 2011
- Commission communication du 16 août 2011
- Commission travaux, voirie et sécurité du 24 août 2011

### 4) Subvention pour voyages scolaires

Suite au rejet des mandats concernant le paiement des subventions pour les voyages scolaires accordées avant le vote du Budget Primitif 2011, le Conseil Municipal, à l'unanimité, décide de reprendre les subventions suivantes :

- 10 €uro à l'école élémentaire Louise WEISS de Kilstett
- 10 €uro à l'école ABCM Zweischprachigkeit de Schweighouse s/Moder
- 10 €uro à l'institution Sainte Philomène de Haguenau
- 49 €uro à l'EREA – coopérative scolaire d'Illkirch-Graffenstaden

Nom de l'élève	Nom du responsable	Adresse	Montant
EINSETLER Nicolas	Mme EINSETLER Valérie	19, rue du Charbon	42 €
HEITZ Luka	M. ou Mme HEITZ Eric	13, rue du Dr Albert Schweitzer	42 €
KERN Thibaud	M. ou Mme KERN Marc	99, rue de Bischwiller	42 €
LOHR Mélissa	Mme LOHR Martine	45a, rue Principale	42 €
NORTH Alixia	M. ou Mme NORTH Jaqui	7, chemin de Kurtzenhouse	42 €
PFEIFFER Vincent	M. ou Mme PFEIFFER Rémi	59, rue Principale	42 €
HILBER Cyril	M. ou Mme HILBER Bernard	6, rue des Prés	49 €
KROMMENACKER Jacques	M. ou Mme KROMMENACKER J.-Philippe	8, rue des Jardins	49 €
MEHL Anaïs	M. ou Mme MEHL Dany	20, rue de Bischwiller	49 €
RINCKENBERGER Mélanie	M. ou Mme RINCKENBERGER Michel	5, rue des Champs	49 €
SIEFFERMANN Marie	M. ou Mme SIEFFERMANN Marc	32, rue de Bischwiller	49 €

Les crédits sont inscrits au Budget Primitif 2011.

Par courrier en date du 30 juin 2011, le collège Saut du Lièvre de Bischwiller sollicite une subvention pour 8 enfants de Gries ayant participé à un voyage scolaire à Saint Jorioz du 19 au 25 juin dernier.

Après en avoir délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité, décide d'accorder une subvention à :

Nom de l'élève	Nom du responsable	Adresse	Montant
DELAGOUTTE Robin	M. BALLAND Olivier ou Mme GROZA Gabriela	6, rue du Muguet	49 €
DELAGOUTTE Théo	M. BALLAND Olivier ou Mme GROZA Gabriela	6, rue du Muguet	49 €
ECKERT Manon	M. ou Mme ECKERT Yves	39, rue des Vergers	49 €
EL MIHNAOUI Rihem	M. ou Mme EL MIHNAOUI Sofiane	27, rue des Prés	49 €
GAUTHIER Valentine	M. GAUTHIER Philippe ou Mme	19, rue des Prés	49 €

	KASTNER Michèle		
GRAMAIN Romane	M. ou Mme GRAMAIN Didier	2, rue Talloch	49 €
MATHIAS Valérie	M. ou Mme MATHIAS Jean-Louis	5, rue Principale	49 €
STREBLER Julia	M. ou Mme STREBLER Dominique	11, rue Talloch	49 €

Les crédits sont inscrits au Budget Primitif 2011.

### **5) Subvention aux associations**

Plusieurs demandes de subvention émanant de sociétés locales ont été examinées.

Après en avoir délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité, décide d'accorder les subventions suivantes :

- Musique Municipale de Gries
  - ◆ 1198 €uro pour l'achat de nouvelles cravates
  - ◆ 150 €uro pour la participation au vin d'honneur servi à l'occasion du 100<sup>ème</sup> anniversaire
- Tennis-club de Gries
  - ◆ 399 €uro pour l'achat d'un frigo
- Basket-club de Gries-Oberhoffen
  - ◆ 409 €uro pour le remboursement de frais de droits indirects versés aux Douanes

### **6) Reversement de la redevance de concessions Electricité de Strasbourg à la Communauté de Communes de la Basse-Zorn**

Suite à la délibération du 15 octobre 2007 décidant le principe de reversement annuel de la quote-part de la redevance Electricité de Strasbourg relative aux travaux d'investissement réalisés par la Communauté de Communes de la Basse-Zorn au profit de cette dernière, le Conseil Municipal, à l'unanimité, décide de reverser la somme de 2919.74 € à la Communauté de Communes de la Basse-Zorn au titre de l'année 2011.

Les crédits seront inscrits au Budget 2011.

### **7) Décision modificative du budget n°1**

M. Eric HOFFSTETTER, adjoint chargé des finances, soumet à l'assemblée une proposition modificative du Budget Primitif 2011 et donne les explications nécessaires.

Après en avoir délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité, vote la décision modificative du Budget Primitif 2011 comme suit :

#### **Section d'investissement**

#### **Dépenses**

Chapitre	Article – opérations	Libellés	Montant
204	204151	Subvention d'équipement versée aux groupements	2919.74 €
		<b>TOTAL.....</b>	<b>2919.74 €</b>

#### **Recettes**

Chapitre	Article – opérations	Libellés	Montant
021		Virement de la section de fonctionnement	2919.74 €
		<b>TOTAL.....</b>	<b>2919.74 €</b>

## Section de fonctionnement

### Dépenses

Chapitre	Article – opérations	Libellés	Montant
023		Virement à la section d'investissement	2919.74 €
		<b>TOTAL.....</b>	<b>2919.74 €</b>

### Recettes

Chapitre	Article – opérations	Libellés	Montant
74	74127	Dotation nationale de péréquation	2919.74 €
		<b>TOTAL.....</b>	<b>2919.74 €</b>

### **8) Approbation d'un contrat**

M. le Maire soumet à l'assemblée le marché de maîtrise d'œuvre à conclure avec le cabinet d'architecte BAUSSAN PALANCHE de Strasbourg pour les travaux de transformation d'une école en accueil périscolaire, l'aménagement de deux salles de classe à l'école élémentaire et l'accessibilité de l'école aux personnes handicapées.

Après en avoir délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

- approuve ce contrat
- autorise le Maire à le signer

### **9) Demande travail à temps partiel**

Dans sa séance du 6 juin dernier, le Conseil Municipal a décidé la création d'un poste d'Adjoint Administratif Principal de 2<sup>ème</sup> classe à temps complet ; or l'agent recruté sur ce poste demande à bénéficier d'exercer son activité à 90 % par courrier du 26 août 2011.

Après en avoir délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité, autorise Mme Carole BERNOLD à exercer son activité à 90 % à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2011, pour une durée d'une année.

### **10) Approbation d'une convention**

Pour permettre à un agent technique de renouveler son permis CACES, M. le Maire soumet à l'assemblée la convention à conclure avec l'entreprise DISTEL de Brumath pour un stage intitulé « Recyclage à la conduite de nacelle élévatrice ».

Après en avoir délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

- approuve cette convention,
- autorise le Maire à la signer.

Les crédits sont inscrits au Budget 2011.

### **11) Réalisation d'une piste cyclable sur la RD 48**

Dans le cadre de l'aménagement de bandes cyclables le long de la RD 48 entre Gries et Marienthal, M. le Maire soumet à l'assemblée la demande d'acquisition de terrain présentée par le Conseil

Général du Bas-Rhin ; il s'agit d'une parcelle de terrain de 1,88 ares située au rond-point de Marienthal.

Après en avoir délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité,

Vu l'avis favorable de la Commission Urbanisme

- autorise la vente de la parcelle Section 22 n° 28/17 de 1,88 ares, futaies, lieu-dit Spitalwald à l'euro symbolique
- demande la distraction du régime forestier de cette parcelle
- autorise le Département à réaliser les travaux avant cession de l'emprise
- autorise le Maire à signer l'acte de cession.

## **12) Subvention patrimoine ancien**

M. le Maire soumet à l'assemblée la demande présentée par Mme FAULLIMMEL Suzanne pour la réhabilitation de la maison 40, rue Principale.

Après en avoir délibéré et vu l'avis de la Commission Urbanisme et Environnement, le Conseil Municipal, à l'unanimité, donne un avis favorable au dossier de Mme FAULLIMMEL Suzanne pour un montant de 533,60 Euro.

Les crédits sont inscrits au Budget Primitif 2011.

## **13) Communication de rapport**

M. le Maire présente et commente le compte-rendu d'activités de l'année 2010 du contrat de concession passé avec Réseau GDS – GAZ Distribution Services.

Le Conseil Municipal, à l'unanimité, en prend acte.

## **14) Déplacement en Hongrie**

Messieurs KERN Claude et HOFFSTETTER Eric ont été invités à participer, dans le cadre de la charte de partenariat, à la fête de la ville de Zsàbadszàllàs en Hongrie du 29 juin au 1<sup>er</sup> juillet 2011 pour représenter la Commune de Gries.

Conformément à l'article L-2123-18 du Code Général des Collectivités Territoriales, le Conseil Municipal doit donner un mandat spécial aux élus concernés pour permettre la prise en charge des frais afférents à cette mission.

L'organisation de cette mission, postérieure à la dernière réunion du Conseil Municipal, n'a pas permis de demander un mandat spécial en temps voulu.

Après en avoir délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité,

- donne mandat spécial compte tenu de l'urgence du déplacement à Messieurs KERN et HOFFSTETTER pour une mission à Szàbadszàllàs en Hongrie du 29 juin au 1<sup>er</sup> juillet 2011, en tant que représentant de la Commune de Gries
- précise que les frais de déplacement, d'annulation de billets, de repas et d'hébergement seront remboursés aux intéressés sur la base des frais réels.

- décide de rembourser les sommes engagées, soit :
  - ◆ 135 €uro pour M. KERN (frais de repas et de parkings)
  - ◆ 470 €uro pour M. HOFFSTETTER (frais d'échange de billets d'avion suite à l'absence de M. KERN au départ initialement prévu)  
pour la réalisation du déplacement sur présentation d'un état de frais.

Les crédits sont inscrits au Budget Primitif 2011.

## **15) Prise en charge de frais**

M. le Maire propose à l'assemblée de compléter sa délibération prise en séance du 29 septembre 2010 en ce qui concerne l'exécution de mandats spéciaux relatifs aux jumelages et partenariat en cours.

Après en avoir délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité,

- approuve la prise en charge des frais de déplacement, repas et hébergement du Maire, des Adjoints et des Conseillers Municipaux sur la base des frais réels pour se rendre aux différentes manifestations organisées dans le cadre du
  - ◆ jumelage avec la ville de Gries dans le Palatinat
  - ◆ partenariat avec la ville de Szàbadszàllàs en Hongrie
  - ◆ jumelage avec le 54<sup>ème</sup> Régiment de Transmissions de Haguenau
- autorise ces missions pour la durée restante du mandat (2011 à 2014),
- prend en charge les débours occasionnés lors de ces missions aux frais réels,
- dit que le remboursement se fera sur présentation des justificatifs des dépenses de transports, repas et nuitées effectuées par les élus dans l'accomplissement des missions ci-dessus.

Les crédits seront inscrits aux budgets respectifs.

## **16) Divers**

Informations au sujet :

- des formations IPAG et ENGEES
- des journées Portes Ouvertes au 54<sup>ème</sup> Régiment de Transmissions de Haguenau
- du déroulement du Rallye de France – Alsace le 02 octobre prochain
- de la circulation des camions sur la RD 48

La séance est levée à 21h10.

Le rapporteur,  
Patrice ZENSS